

## Péto-Canada

## Messieurs

Caron	Haidasz	Matte
Chrétien	Herbert	McIsaac
Clermont	Hopkins	McRae
Collenette	Isabelle	Milne
Comtois	Jamieson	Morin (M <sup>me</sup> )
Condon	Joyal	Munro
Corbin	Kaplan	(Hamilton-Est)
Corriveau	Knowles	Nicholson (M <sup>lle</sup> )
Côté	(Winnipeg-	O'Connell
Cullen	Nord-Centre)	Parent
Cyr	Lachance	Pelletier
Danson	Lajoie	(Hochelaga)
Daudlin	Lalonde	Pelletier
Demers	Landers	(Sherbrooke)
Dionne	Lang	Penner
(Northumberland-	Langlois	Philbrook
Miramichi)	Laniel	Pinard
Douglas	LeBlanc	Portelance
(Bruce-Grey)	(Laurier)	Poulin
Drury	LeBlanc	Prud'homme
Duclos	(Westmorland-Kent)	Railton
Dupont	Lee	Reid
Dupras	Lefebvre	Richardson
Duquet	Leggatt	Roberts
Ethier	Lessard	Robinson
Faulkner	Loiselle	Rodriguez
Fleming	(Chambly)	Rompkey
Flynn	Loiselle	Rooney
Foster	(Saint-Henri)	Roy
Fox	Lumley	(Timmins)
Francis	MacDonald	Saltsman
Gauthier	(Cardigan)	Sharp
(Ottawa-Vanier)	Macdonald	Smith
Gendron	(Rosedale)	(Saint-Jean)
Gilbert	MacFarlane	Stanbury
Goodale	MacGuigan	Stewart
Goyer	Maine	(Cochrane)
Gray	Marceau	Stollery
Guay	Marchand	Tessier
(Saint-Boniface)	(Langelier)	Trudeau
Guay	Marchand	Whelan
(Lévis)	(Kamloops-Cariboo)	Yanakis
Guilbault	Martin	Young—130.

● (1300)

**M. Macdonald (Rosedale)** propose: Que le bill C-8, dont le comité a fait rapport, soit agréé.

(La motion est adoptée.)

**M. l'Orateur:** Quand lirons-nous le bill pour la troisième fois? A la prochaine séance de la Chambre?

**Des voix:** D'accord.

**M. l'Orateur:** En conformité de l'ordre spécial adopté par la Chambre le vendredi 27 juin, je quitte maintenant le fauteuil jusqu'à 2 heures cet après-midi.

(La séance est suspendue à 1 h 7.)

## REPRISE DE LA SÉANCE

La séance reprend à 2 heures.

[M. l'Orateur.]

## AFFAIRES COURANTES

[Traduction]

## LES PÊCHERIES

DEMANDE D'AIDE EN FAVEUR DES PÊCHEURS  
TERRE-NEUVIENS BLOQUÉS PAR LES GLACES—RECOURS À  
L'ARTICLE 43 DU RÈGLEMENT

**M. Jack Marshall (Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe):** Monsieur l'Orateur, je désire présenter une motion en conformité de l'article 43 du Règlement sur une question d'une extrême urgence. Je suis sûr que le ministre d'État chargé des Pêches (M. LeBlanc) va y donner son appui.

Les conditions de la glace dans diverses zones de pêche à Terre-Neuve commandent une intervention gouvernementale sous forme d'un programme d'aide financière spéciale visant à alléger le fardeau financier des pêcheurs de ces zones, car ils n'ont pu s'adonner à leurs activités cette année. La situation est d'autant plus grave que les prestations de la Commission d'assurance-chômage expiraient le 15 mai dans leur cas.

Je propose donc, avec l'appui du député de Saint-Jean-Ouest (M. Carter):

Que le gouvernement du Canada prenne des mesures immédiates, en collaboration avec le gouvernement de Terre-Neuve, pour déclarer l'état d'urgence dans les zones touchées et fournir une aide financière grâce à des programmes appropriés.

**M. l'Orateur:** A l'ordre. La motion présentée en vertu de l'article 43 du Règlement nécessite le consentement unanime de la Chambre. Y a-t-il consentement unanime?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

\* \* \*

[Français]

## LA SÉCURITÉ SOCIALE

ON PROPOSE L'ÉTABLISSEMENT DU REVENU ANNUEL  
GARANTI ET DE LA RETRAITE FACULTATIVE À 60 ANS—  
RECOURS À L'ARTICLE 43 DU RÈGLEMENT

**M. Léonel Beaudoin (Richmond):** Monsieur le président, en vertu des dispositions de l'article 43 du Règlement, je demande le consentement unanime de la Chambre pour discuter d'une question urgente et importante.

Étant donné les difficultés économiques grandissantes que connaissent les citoyens du Canada à cause de l'augmentation constante du coût de la vie, et les contrecoups négatifs qu'ils devront encore subir à la suite du dernier budget, que vient de présenter le ministre des Finances (M. Turner), surtout au chapitre de l'augmentation du prix de l'essence et de l'huile à chauffer, je propose, appuyé par l'honorable député de Champlain (M. Matte):